

R124C - R134C
















AFAQ AFNOR CERTIFICATION 11, AVENUE FRANCIS DE PRESSENSE
93571 SAINT-DENIS LA PLAINE CEDEX

FICHE INFORMATIVE



CHAUFFAGES MOBILES
À COMBUSTIBLE LIQUIDE
www.marque-nf.com
NF 128 36/01

La marque NF garantit
la qualité de cet article
suivant les normes françaises
et Règles de certification
de l'application NF 128

CONFORME A LA NORME NF D 35-300 ET AUX SPECIFICATIONS
COMPLEMENTAIRES DEFINIES PAR LES REGLES
DE CERTIFICATION DE L'APPLICATION NF 128

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES CERTIFIEES:

- Sécurité du dispositif d'allumage
- Débit calorifique
- Efficacité des dispositifs de sécurité
- Stabilité
- Contrôle de la teneur en NO_X dans les produits de combustion
- Contrôle de la qualité de la combustion (absence de CO)
- Endurance
- Intermittence

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Se reporter à la notice jointe à l'appareil et à la plaque de sécurité sur l'appareil



Référence et numéro de lot ou de série de l'article : se reporter au produit

Distributed in Europe by:
PVG Holding B.V.
P.O.Box 96, 5340 AB OSS
Pays-Bas Tél.: +31 (0) 412 694670
contact@pvg.eu

En cas d'insatisfaction, consultez d'abord votre revendeur :

Si une difficulté subsistait, vous pouvez écrire à

EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
48-50 RUE DE LA VICTOIRE
BAT LE TITIEN
75009 PARIS
Tél. : +33 (0)1 75 44 71 71



Chère Madame, Cher Monsieur,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez bien voulu témoigner à notre marque en choisissant un appareil mobile de chauffage à combustible liquide. Vous venez d'acquérir un produit de qualité, qui vous donnera entière satisfaction durant de très nombreuses années. A condition, bien sûr, de respecter les consignes d'utilisation. C'est pourquoi nous vous invitons vivement à consulter ce manuel afin d'assurer à votre appareil une durée de vie optimale. Les produits sont garantis contre tout vice de fabrication ou de conception (hors consommables) pendant une durée de 2 ans à compter de leur date d'achat.

Nous vous souhaitons beaucoup de chaleur et de confort avec votre appareil.

Bien cordialement,

PVG Holding b.v.

Service-Consommateurs

1 LISEZ PRÉALABLEMENT LE MANUEL D'UTILISATION.

2 EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.





L'UTILISATION DANS LES GRANDES LIGNES

Voici, dans les grandes lignes, la marche à suivre pour utiliser votre appareil mobile de chauffage à combustible liquide. Le MANUEL D'UTILISATION (page 7 et suivantes) reprend chaque étape en détail.

1 Retirez les différents emballages *(voir le chapitre A, fig. A).*

2 Remplissez le réservoir amovible ❾ et attendez 30 minutes avant d'allumer l'appareil *(voir le chapitre B, fig. I).*

3 Placez les piles dans leur logement ⓬ *(voir le chapitre A, fig. G).*

4 Vérifiez le positionnement du brûleur ❹ celui-ci doit être vertical *(voir le chapitre A, fig. F).*

5 Allumez l'appareil en tournant à fond le bouton central ❷ à droite puis en appuyant doucement sur le mécanisme d'allumage ❸ *(voir chapitre C, fig. K et L).*

6 Après allumage de l'appareil, il vous faut attendre 10 à 15 minutes avant de pouvoir contrôler si l'appareil fonctionne bien *(voir le chapitre D).*

7 Eteignez l'appareil *(voir le chapitre E).*

- Le remplissage du réservoir doit se faire (sécurité contre l'incendie):
  - soit appareil à l'arrêt,
  - soit dans un autre local que celui où est installé le chauffage,
  - dans tous les cas, l'utilisateur doit vérifier la bonne fermeture de son réservoir rechargé en dehors de toute source de chaleur ou de feux nus.
- Votre appareil dégagera une odeur de 'neuf' en chauffant pour la première fois.
- Conservez votre combustible dans un endroit frais, à l'abri de la lumière après avoir fermé le ou les bidons avec le bouchon d'origine.
- Le combustible vieillit. Utilisez à chaque début de saison de chauffage du nouveau combustible.
- Utilisez un combustible de bonne qualité et conforme à l'arrêté du 18/07/2002 et du 25/06/2010 relatif aux caractéristiques du combustible liquide pour appareils mobiles de chauffage comme Qlima Premium Quality Fuels ou PTX.
- Si vous changez de marque et/ou de type de combustible, vous devez d'abord vous assurer que l'appareil mobile de chauffage à combustible liquide consomme entièrement le combustible présent.
- Eviter tout contact la grille qui peut etre très chaude.

PRINCIPAUX ÉLÉMENTS

❶ Bouton d'extinction

❷ Bouton central

❸ Mécanisme d'allumage

❹ Brûleur

❺ Poignée du brûleur

❻ Indicateur du combustible

❼ Grille

❽ Couvercle du réservoir amovible

❾ Réservoir amovible

❿ Jauge de combustible du réservoir amovible

⓫ Allumeur

⓬ Logement des piles

⓭ Poignée

⓮ Tablette

⓯ Systeme de controle de qualité d'air





CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR AU PRÉALABLE:

AÉREZ TOUJOURS SUFFISAMMENT

Cet appareil est équipé d'un système de contrôle de la qualité de l'air ⓯. Lorsque la pièce n'est pas suffisamment aérée ou que l'appareil est utilisé dans une pièce qui est trop petite, l'appareil se coupera automatiquement. Pour votre confort et votre sécurité, assurez-vous que la pièce où se trouve l'appareil, est suffisamment aérée. Remarque : Afin d'éviter toute coupure intempestive, nous conseillons d'entrouvrir une porte ou une fenêtre lorsque l'appareil est en service.
Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure. Installez cet appareil uniquement s'il est conforme à la législation, aux ordonnances et aux normes locales et nationales. Ce produit a été conçu pour être utilisé comme chauffage dans des maisons résidentielles, et il doit être utilisé uniquement dans des endroits secs, dans des conditions domestiques normales et en intérieur, dans un séjour, une cuisine ou un garage.

Quel que soit le modèle, vous devez toujours prévoir une pièce de volume minimal afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité, sans aération supplémentaire. Si le volume de la pièce est plus petit que celui préconisé, vous devez toujours entrebâiller une fenêtre ou une porte (± 2,5 cm). Il est important que chaque pièce où l'appareil est utilisé soit munie d'une entrée d'air suffisante et d'une sortie d'air efficace (section minimale de 50 cm^2 pour chaque orifice). Toute modification du système de sécurité est interdite, car dans ce cas, nous ne pourrons plus garantir le bon fonctionnement du contrôleur d'atmosphère. En cas de doute, consultez votre distributeur.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ



Il peut se produire que votre appareil neuf s'arrête automatiquement peu après avoir été allumé, dans une température ambiante tiède (19 à 20 °C), ce phénomène étant provoqué par une accumulation de chaleur. Ceci est une conséquence logique et normale du système de sécurité. Un allumage ultérieur de l'appareil dans une température ambiante moins élevée évitera ce phénomène. Toute modification du système de sécurité est interdite, car dans ce cas, nous ne pourrons plus garantir le bon fonctionnement du contrôleur d'atmosphère. En cas de doute, consultez votre revendeur.



DESSUS TEMPÉRÉ (LE 'SAFE TOP')

L'appareil de chauffage est muni d'un dessus tempéré, nommé le système 'Safe top'. Ceci permet de diminuer la température du plateau supérieure. Si le dessus tempéré est touché par accident, ce dessus tempéré permet un risque réduit.
Attention: le plateau supérieur et la grille devant restent chaud.
Eviter tout contact avec la grille.

Particulièrement pour France: Votre appareil de chauffage a été conçu pour fonctionner uniquement avec un combustible pour chauffage mobile à combustible liquide (conforme aux arrêtés du 18/7/2002 et du 25/6/2010) comme Qlima Premium Quality Fuels ou PTX. L'usage de tout autre combustible est interdit. Réclamez-les chez votre revendeur ou consultez notre site internet pour l'adresse de nos points de ventes. Le chauffage mobile à combustible liquide est un appareil de chauffage d'appoint à fonctionnement intermittent.

Note spéciale pour le Royaume-Uni : N'utilisez que du pétrole de classe C1 ou équivalent, en conformité avec la norme 'BS2869- Part 2'.
Pour une utilisation convenable, l'utilisateur doit respecter les prescriptions suivantes:

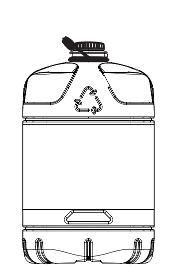




INTERDICTION

- d'utiliser le chauffage mobile à combustible liquide dans les caravanes, les bateaux et les cabines de véhicules;
- d'utiliser le chauffage mobile à combustible liquide dans les pieces insuffisamment aérées (se reporter au volume minimal à chauffer dans le tableau des caractéristiques) ou situées en dessous du niveau du sol et / ou au-dessus de niveau plus haut que 1500 mètres;
- de toute intervention par l'utilisateur sur les dispositifs de sécurité du chauffage.

L'utilisation de ce type de chauffage dans les locaux recevant du public (ERP) doit faire l'objet d'une démarche réglementée. Il est imperative de se renseigner auparavant.



Seul un combustible approprié vous garantit un usage sûr et durable de votre appareil.

LE COMBUSTIBLE APPROPRIÉ

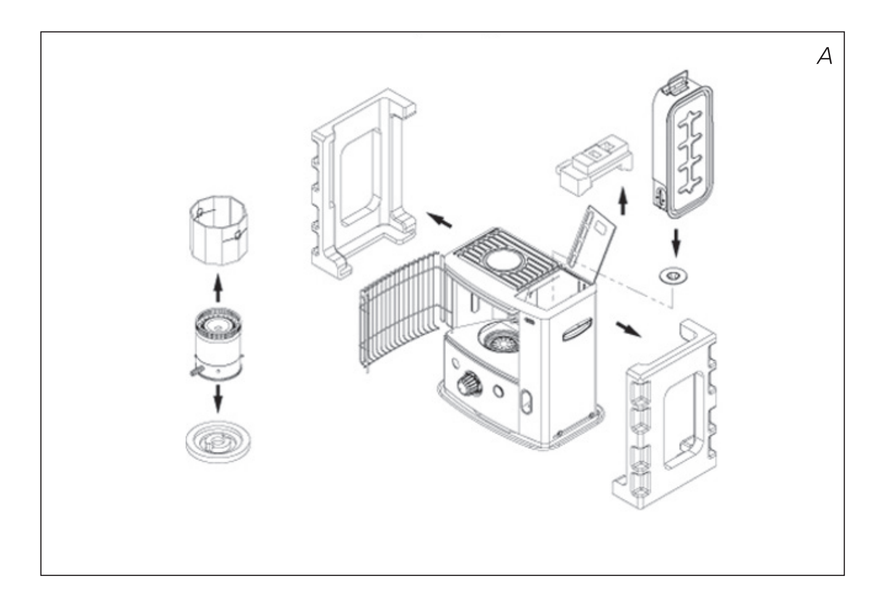
Votre appareil de chauffage a été conçu pour fonctionner uniquement avec un combustible pour chauffage mobile à combustible liquide. L'usage de tout autre combustible est interdit.

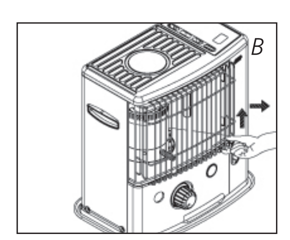
Seuls ces combustibles vous assurent une combustion propre et optimale. Réclamez-les chez votre revendeur ou consultez notre site internet pour l'adresse de nos points de ventes. Un combustible de moins bonne qualité peut se traduire par:

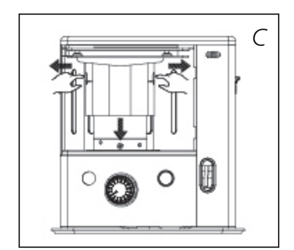
- ▶ un dépôt de carbone excessif sur la mèche
- ▶ une combustion imparfaite
- ▶ une réduction de la durée de vie de l'appareil
- ▶ un dégagement de fumée et/ou de mauvaise odeur
- ▶ un dépôt sur la grille ou le manteau

Un combustible approprié est donc essentiel pour un usage sûr et durable de votre appareil.

La garantie ne couvre pas les dommages et/ou pannes du poêle causés par l'utilisation d'un combustible autre que celui qui est recommandé.





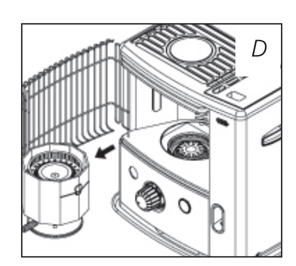


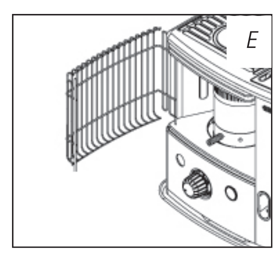
MANUEL ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶

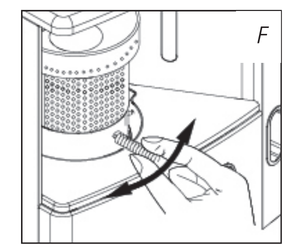
A INSTALLATION DE L'APPAREIL

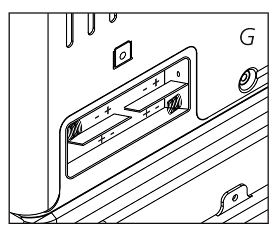
1 Retirez avec précaution votre appareil du carton et vérifiez-en le contenu. En plus de l'appareil, vous devez disposer:

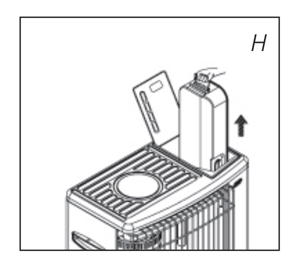


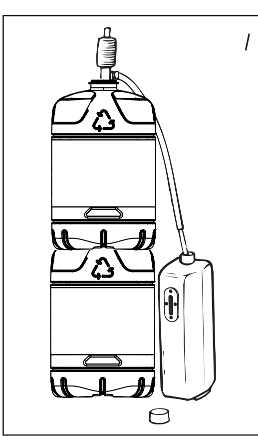












- ▶ Bouchon de transport
- ▶ Du présent manuel d'utilisation

Conservez le carton et l'emballage (fig. A) à des fins d'entreposage et/ou de transport.

2 Retirez les calages de protection :
- ▶ Soulever le côté droit de la grille ❼. Sortez le gril de son logement (fig. B).
- ▶ Tirez les extrémités de l'emballage vers les côtés et en même temps tirez-les légèrement vers le bas (fig.C.).
- ▶ Enlevez la chambre de combustion et autres protections situé dessous la chambre de combustion (fig. D).
- ▶ Remettez le brûleur en place. Le brûleur se trouve bien positionné si, à l'aide de la poignée ❺, vous pouvez le déplacer sans effort légèrement à gauche et à droite (fig. F). Fermez la grille.
- ▶ Ouvrez le couvercle du réservoir amovible ❽ et retirez la cale de polystyrène extrudé (polyfoam).

3 Remplissez le réservoir amovible en suivant les instructions du *chapitre B.*

4 Placez les piles dans leur logement ⓬, situé à l'arrière de l'appareil (fig. G). Faites attention aux pôles + et -. Placez le couvercle sur le compartiment de la batterie.

5 La surface du sol doit être plane. Déplacez l'appareil s'il n'est pas parfaitement horizontal. N'essayez pas de corriger sa position en mettant en dessous des livres ou un objet quelconque.

6 Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.

B REMPLISSAGE DU COMBUSTIBLE

Remplissez votre réservoir amovible dans un lieu approprié (au cas où vous renverseriez du combustible). Procédez comme suit:

1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.

2 Soulevez le couvercle, dégagez le réservoir amovible et retirez-le de l'appareil (fig. H). Attention! quelques gouttes de combustible peuvent encore s'écouler du réservoir. Posez le réservoir amovible (côté bouchon vers le haut, côté poignée par terre) puis dévissez le bouchon du réservoir.

3 Prenez la pompe à main (voir manual d'utilisation de la pompe) et introduisez le tuyau rigide dans le bidon. Veillez à ce que ce dernier soit plus haut que le réservoir amovible (fig. I). Introduisez le tuyau flexible dans l'orifice du réservoir amovible.

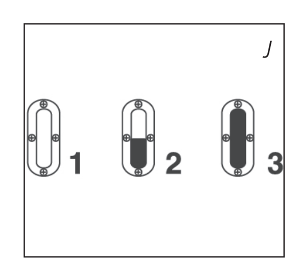
4 Lors du remplissage, observez attentivement la jauge du niveau de combustible (fig. J). Si celle-ci est pleine, désamorcez la pompe.

5 Ne remplissez jamais trop le réservoir, surtout si le combustible est très froid (en chauffant, le combustible se dilate)..

6 Dans tous les cas, l'utilisateur doit verifier la bonne fermeture du reservoir rechargé en dehors de toute source de chaleur ou de feux nus. Remettez le réservoir amovible dans l'appareil. Refermez le couvercle. Pensez à fermer votre bidon pour éviter des dépôts d'eau.







C ALLUMAGE DE L’APPAREIL

Au début, un appareil mobile de chauffage à combustible liquide neuf dégage une certaine odeur. Assurez donc une aération supplémentaire ou bien allumez votre appareil la première fois à l’extérieur de l’espace habitable.



Si vous utilisez l’appareil pour la première fois, vous devez, après avoir placé le réservoir amovible plein, attendre 30 minutes environ avant d’allumer. Cela permet à la mèche de s’imbiber de combustible. Procédez de la même manière lors d’un changement de mèche.

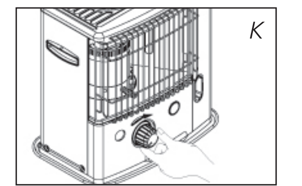
Avant d’allumer l’appareil , vérifiez toujours l’indicateur du combustible ❻ pour savoir si vous devez d’abord remplir le réservoir amovible.





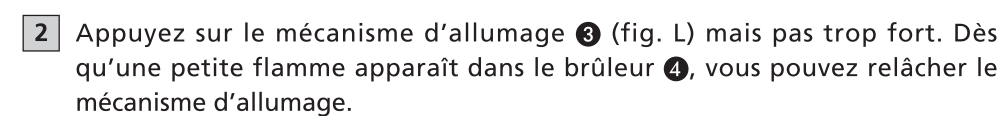
Allumez toujours l’appareil en vous servant de son allumage électrique.
N’utilisez jamais d’allumettes ou de briquet.

Procédez comme suit:

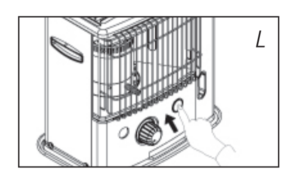




1. Tournez le bouton central ❷ à droite jusqu’à la butée (fig. K).

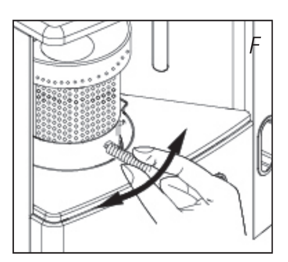


2. Appuyez sur le mécanisme d’allumage ❸ (fig. L) mais pas trop fort. Dès qu’une petite flamme apparaît dans le brûleur ❹, vous pouvez relâcher le mécanisme d’allumage.



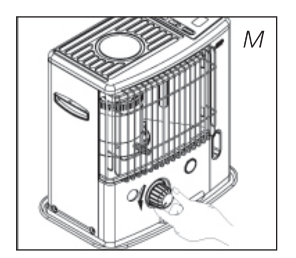


Après allumage de l’appareil, vérifiez toujours que le brûleur ❹ est bien vertical en le bougeant légèrement à l’aide de la poignée ❺ vers la gauche et vers la droite (fig. F). Cela doit s’effectuer sans forcer. Si le brûleur est mal positionné, il se formera de la fumée et de la suie.



D FONCTIONNEMENT DE L’APPAREIL

Après allumage de l’appareil, il vous faut attendre 10 à 15 minutes avant de pouvoir contrôler si l’appareil fonctionne bien. Les hauteurs maximales et minimales autorisées pour votre flamme sont indiquées (fig. Q). Une flamme trop haute peut provoquer la formation de fumée et de suie alors qu’une flamme trop basse entraîne la formation d’odeur et d’usure de la mèche. Vous pouvez régler la flamme un peu en vous servant du bouton central ❷ (fig. M).

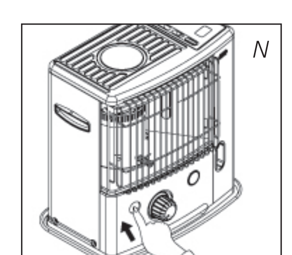


Les causes possibles d’une flamme trop basse sont:

- trop peu de combustible (remplissez le réservoir)
- combustible de mauvaise qualité (consultez votre revendeur)
- trop peu d’aération (entrebâillez une fenêtre ou une porte)
- usure de la mèche (consultez votre revendeur, ou changez la mèche, voir chapitre L)

E EXTINCTION DE L’APPAREIL

Appuyez sur le bouton d’extinction ❶. La flamme s’eteindra après quelques instants (fig. N).





F PANNES: CAUSES ET REMÈDES

Si vous n'arrivez pas à remédier à une panne à l'aide des instructions ci-dessous, vous devez contacter votre revendeur.

L'ALLUMAGE NE MARCHE PAS.

- ▶ Les piles ne sont pas bien placées dans leur logement.
  Vérifiez (fig. G).
- ▶ Les piles ne sont pas assez puissantes pour l'allumage.
  Changez-les (fig. G).
- ▶ L'appareil a entièrement consommé son combustible ou bien la mèche a été changée.
  Après avoir remis le réservoir amovible plein en place, attendez 30 minutes avant d'allumer.
- ▶ Vous avez poussé le mécanisme d'allumage ❸ trop fort.
  Poussez moins fort (chapitre C).
- ▶ L'allumeur ⓫ est défectueux.
  Consultez votre revendeur.

FLAMME INSTABLE ET/OU SUIE ET/OU ODEUR.

- ▶ Le brûleur ❹ n'est pas correctement placé.
  Mettez-la bien droit à l'aide de la poignée ❺ jusqu'à ce que vous puissiez la bouger facilement légèrement à gauche et à droite.
- ▶ Vous utilisez un combustible usagé.
  Commencez chaque saison froide avec un combustible neuf.
- ▶ Vous utilisez un combustible inadapté.
  Voir LE COMBUSTIBLE APPROPRIÉ.
- ▶ De la poussière s'est accumulée en dessous de l'appareil.
  Consultez votre revendeur.
- ▶ La hauteur de la mèche n'est pas correct.
  Consultez votre revendeur.

L'APPAREIL S'ÉTEINT LENTEMENT.

- ▶ Le réservoir amovible est vide.
  Voir le chapitre B.
- ▶ Il y a de l'humidité dans le réservoir inférieur.
  Consultez votre revendeur.
- ▶ Le haut de la mèche s'est durci.
  Le convecteur doit consommer tout son combustible (chapitre G).
  Utilisez le propre combustible.
- ▶ Vous utilisez un combustible usagé.
  Commencez chaque saison froide avec un combustible neuf.

L'APPAREIL BRULE TOUJOURS FAIBLEMENT.

- ▶ La mèche est trop basse.
  Consultez votre revendeur.
- ▶ L'appareil a consommé pratiquement tout le combustible avant d'être de nouveau rempli.
  Après avoir placé le réservoir amovible plein, attendez 30 minutes avant d'allumer.
- ▶ Vous utilisez un combustible usagé ou inadapté.
  Voir LE COMBUSTIBLE APPROPRIÉ
- ▶ La pièce est insuffisamment aérée.
  Ouvrez largement une fenêtre ou porte pendant quelque temps, puis laissez-la entrebâillée.

L'APPAREIL BRULE TROP FORT.

- ▶ Vous utilisez un combustible inadapté, trop volatil.
  Voir LE COMBUSTIBLE APPROPRIÉ.
- ▶ La mèche est trop élevée.
  Consultez votre revendeur.



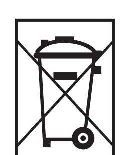






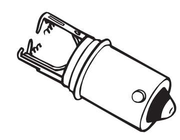
G À PROPOS DE L'ENTRETIEN

Votre appareil exige peu d'entretien. Mais vous devez essuyer la poussière et les taches au moyen d'un chiffon sec. A défaut de quoi, des taches tenaces peuvent se former. Normalement, trois éléments sont sujets à l'usure:



1. LES PILES

Vous pouvez les changer vous-même. Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle. Observez les règles en vigueur dans votre commune concernant les petits déchets chimiques.



allumeur défaillant du fait du filament rompu.

2. L'ALLUMEUR

L'allumeur tiendra plus longtemps si vous allumez l'appareil de manière appropriée. Changez les piles à temps et veillez à ne pas enfoncer trop fort le mécanisme d'allumage. Si le fil à incandescence est cassé, ou déformé vous devez remplacer l'allumeur.

3. LA MÈCHE

Pour prolonger la durée de vie de la mèche, vous devez laisser de temps à autre l'appareil consommer entièrement son combustible (jusqu'à ce qu'il s'éteigne de lui-même). Procédez ainsi lorsque vous constatez que la flamme devient faible. En consommant totalement son combustible, l'appareil dégage une odeur. Il vous est donc conseillé de le faire à l'extérieur de l'espace habitable.





Les réparations, le remplacement des pièces importantes et le travail sur les éléments de sécurité ne doivent être exécutés que par des spécialistes agrées (et reconnus par le fabricant ou l'importateur). Avant de procéder à son entretien, laissez l'appareil refroidir.





H ENTREPOSAGE (FIN DE LA SAISON)

A la fin de la saison, nous vous conseillons de faire en sorte que l'appareil consomme la totalité de son combustible puis de l'entreposer dans de bonnes conditions. Veuillez suivre les instructions suivantes:

1. Allumez l'appareil à l'extérieur de l'espace habitable et laissez-le consommer entièrement son combustible.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
4. Retirez les piles l'appareil ⓬ et conservez-les dans un endroit sec.
5. Nettoyez le filtre à combustible.
6. Rangez l'appareil dans un lieu sans poussière, si possible en utilisant l'emballage d'origine. Vous ne pourrez pas conserver le combustible restant pour la saison suivante. Allumez l'appareil et laissez-le consommer entière-ment son combustible. Ne jetez pas le combustible n'importe où. Observez les règles en vigueur dans votre commune concernant les déchets chimiques. En tout cas, commencez la nouvelle saison avec du combustible neuf. Lorsque vous réutilisez votre appareil suivez les instructions de nouveau *(chapitre A)*.

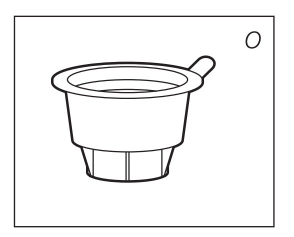
I TRANSPORT

Afin d'éviter les fuites de combustible durant le transport de l'appareil, vous devez prendre les précautions suivantes:

1. Laissez l'appareil refroidir.







bouchon de transport

2 Retirez le réservoir amovible ❾ de l'appareil et retirez le filtre à combustible. Ce dernier peu goutter un peu; gardez un chiffon à portée de main. Conservez le filtre et le réservoir amovible indépendamment de l'appareil.

3 Mettez le bouchon de transport (fig. O) à la place du filtre a combustible et enfoncez-le bien. Le bouchon de transport permet d'éviter autant que possible les fuites de combustible, pendant le transport du poêle.

4 Transportez l'appareil toujours en position verticale.

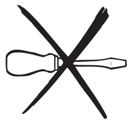
5 Avant de transporter le poêle, ou si vous y avez verse accidentellement le mauvais combustible, videz le réservoir fixe à l'aide d'une pompe a combustible. Retirez d'abord le filtre à combustible avant d'insérer la pompe. Faites de même si le réservoir à combustible contient de l'eau.

J SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

		R 124 C	R 134 C
Allumage		électrique	
Combustible		Combustible liquide pour appareils mobiles de chauffage (Arrêté du 18-07-2002 et du 25-06-2010)	
Puissance calorifique max.		200 g/h 2400 Watt	
Conseillé pour des pièces normalement airées m^3 / m^2 **	min.	40/16	
	max.	85/34	
Ne convient pas pour des pieces de volume inférieur à		40 m^3 16m^2	
Consommation de combustible* (l/heure)		0.250	
Consommation de combustible* (g/heure)		200	
Autonomie du réservoir (heures)		15.2	
Contenance du réservoir amovible (litres)		3.8	
Poids (kg)		8.5	
Dimensions (mm) (plateau inférieur compris)	largeur	455	
	profondeur	295	
	hauteur	460	
Accessoires		Bouchon de transport	
Piles		6V D.C. (R14 x 4)	
Type mèche		N	
Surveillance de la qualité de la ventilation (renouvellement d'air): Mesure directe du taux de CO2 (NDIR CO2 sensor ⓯)			

* En cas de réglage en position maximale
** Ces valeurs sont données à titre indictif

Le marquage CE correspond à la conformité aux normes EN55014-1/A2: 2011 et EN55014-2/A2: 2008.



K CONDITIONS DE GARANTIE

Votre appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Durant cette période, tous les vices de fabrication ou de conception seront réparés gratuitement. De plus, les règles suivantes s'appliquent :

1 Nous rejetons expressément toute autre demande d'indemnisation, y compris en cas de préjudice indirect.

2 La réparation ou le changement de pièces effectués dans la période de garantie n'entraîne pas la reconduction de la garantie.

3 La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants: modifications apportées au l'appareil, usage de pièces non d'origine, réparations de l'appareil effectuées par des tiers.



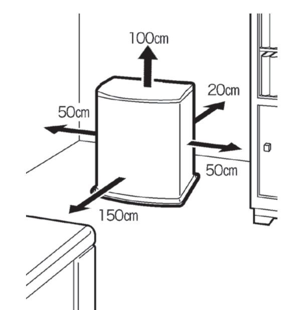


4 Les pièces sujettes à l’usure normale, comme la mêche, les piles, l’allumeur et la pompe à main ne sont pas couverts par la garantie.
5 La garantie s’applique uniquement si vous présentez le bon d’achat d’origine, daté et ne portant pas de modifications.
6 La garantie ne s’applique pas en cas de dommage occasionné par des manipulations non conformes au manuel d’utilisation, par une négligence ou par l’usage de combustible non approprié ou usagé. Un combustible non approprié peut même être dangereux*.
7 Les frais d’expédition et les risques liés à l’envoi de l’appareil ou de ses pièces sont toujours à la charge de l’acheteur.

En cas de problème, consultez le manuel d’utilisation. Si le problème persiste, consultez votre revendeur.

* Les matières hautement inflammables, par exemple, peuvent produire une combustion incontrôlable avec, pour conséquence, un jaillissement des flammes. Dans ce cas, n’essayez pas de déplacer l’appareil mais éteignez-le immédiatement (voir le chapitre E). En cas d’urgence, vous pouvez utiliser un extincteur mais uniquement du type B: extincteur à acide carbonique ou à poudre.

14 CONSEILS POUR UN USAGE EN TOUTE SÉCURITÉ



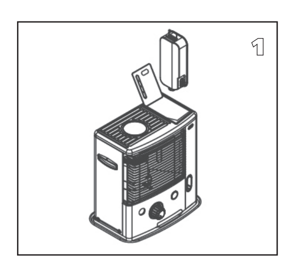


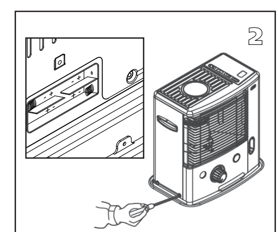
1 Surveillez les enfants présents, ils ne doivent en aucun cas jouer avec l’appareil.
2 Ne déplacez pas l’appareil lorsqu’il chauffe ou s’il est encore brûlant. Dans ces conditions, il ne faut pas ajouter du combustible ni entreprendre l’entretien de l’appareil.
3 Placez l’avant de l’appareil à au moins 1,5 mètre du mur, des rideaux et des meubles.
4 N’utilisez pas l’appareil dans des pièces poussiéreuse ni dans des endroits à fort courant d’air. Dans ces deux cas, la combustion ne sera pas optimale. Ne pas utiliser l’appareil pres d’un point d’eau (bain, douche, piscine, etc.).
5 Eteignez l’appareil avant de sortir ou d’aller vous coucher. Si vous devez vous absenter longtemps (vacances par exemple), retirez la fiche de la prise de courant.
6 Conservez le combustible exclusivement dans des réservoirs et bidons adaptés.
7 Veillez à ce que le combustible ne soit pas exposé à la chaleur ou à des écarts de température extrêmes. Conservez le combustible toujours dans un endroit frais, sec et sombre (la lumière solaire dégrade la qualité du combustible).
8 N’utilisez jamais l’appareil dans des endroits où des gaz, solvants ou vapeurs nocifs (par exemple: gaz d’échappement ou vapeurs de peinture) peuvent être présents.
9 La grille de l’appareil devient brûlante. Ne pas couvrir l’appareil (risques d’incendie).
10 Aérez toujours suffisamment.
11 Cet appareil n’est pas conçu pour des utilisateurs (y compris les enfants) qui présentent un handicap moteur, mental ou sensoriel, ou qui manquent d’expérience et de connaissances, sauf s’ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité.
12 Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d’expérience et de connaissances ; il faut pour cela leur avoir fourni un encadrement ou des consignes à propos de l’utilisation sécurisée de l’appareil et leur avoir expliqué clairement les dangers potentiels.
13 Ne pas laisser les enfants jouer avec l’appareil.
14 Les enfants ne doivent pas être chargés du nettoyage et de l’entretien de l’appareil sauf s’ils sont encadrés.

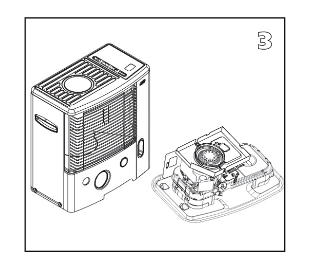


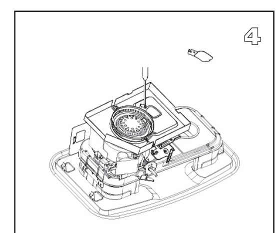


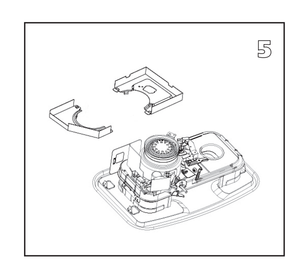


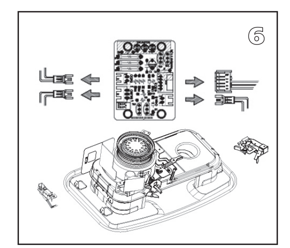


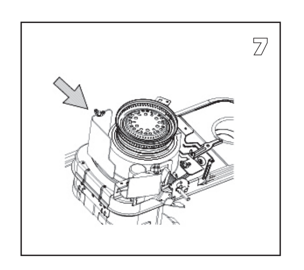


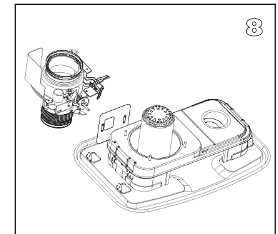


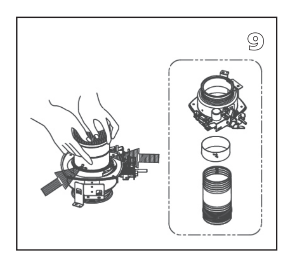


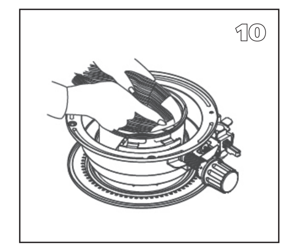




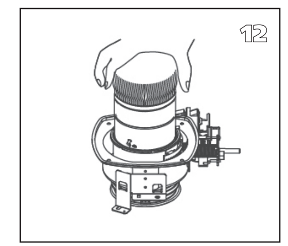


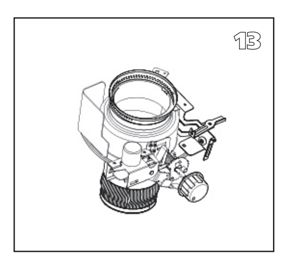


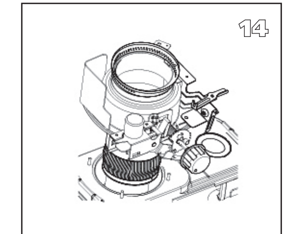












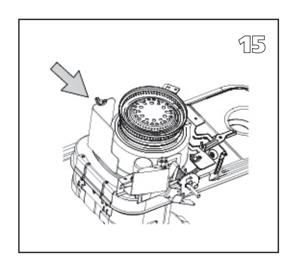
LE CHANGEMENT DE LA MÈCHE

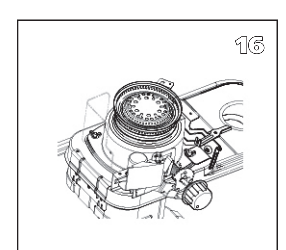
L **AVANT DE COMMENCER A CHANGER LA MECHE, L'APPAREIL DOIT ÊTRE ETEINT ET TOTALEMENT REFROIDI.**

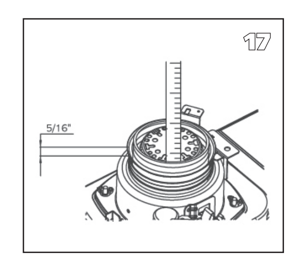
1a. Ouvrir le capot du réservoir ❽ et vidanger le réservoir à fuel ❾.
1b. Déposer les piles pour empêcher toute brûlure éventuelle.
1c. Ouvrir la grille frontale et déposer la chambre de combustion ❹.
1d. Déposer le bouton de réglage de la mèche moletée ❷ en tirant dessus.
2a. Retirer les 5 vis : 1 à l'arrière, du côté droit et 2 autres du côté gauche de l'armoire ⓮.
2b. Déposer le capteur, à l'arrière de l'armoire ⓮.
3. Déposer l'armoire en tirant dessus.
4. Déposer les 2 vis se trouvant sur la bobine de l'allumeur ⓫.
5. Déposer le capot antivent.
6a. Déposer le mécanisme d'allumage automatique en dévissant 1 vis.
6b. Déposer le mécanisme de sécurité (à balancier) en dévissant 2 vis.
6c. Retirez les connecteurs (4EA) de la carte de circuit imprimé.
7. Dévisser les 4 vis papillon.
8. Déposer le régulateur de la mèche.
9. Appuyer sur la broche de la mèche qui est installée à l'intérieur du logement de la mèche. Démonter la mèche, le support de mèche, et le logement de la mèche l'un après l'autre.
10. Installer la nouvelle mèche, et enfoncer les trois broches sur la nouvelle mèche dans les 3 trous se trouvant sur la chemise de la mèche, vers le haut (Cf. flèche indiquée ""Up"" / ""vers le haut"", sur la chemise).
11. Enfoncer la nouvelle mèche dans les dents du système de maintien de la chemise de la mèche, afin que la mèche adhère bien à l'intérieur de la chemise, délicatement et sans faire de plis.
12. Aligner les broches avec les trous ovalisés à l'intérieur du régulateur de la mèche. Appuyer ensuite légèrement sur chacune des trois broches de la mèche (maintenant attachées à la chemise), vers l'intérieur. Enfoncer les trois broches dans les encoches inclinées du régulateur de la mèche. Appuyer sur chacune des trois broches, en les enfonçant dans les trous.

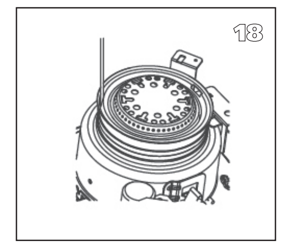


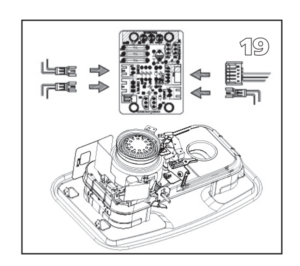


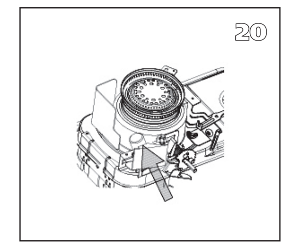


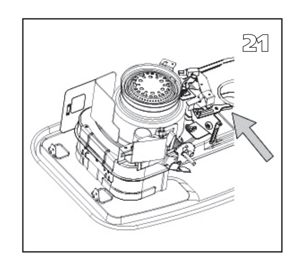


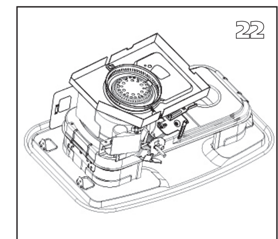


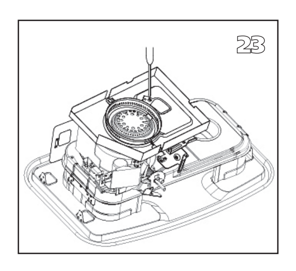


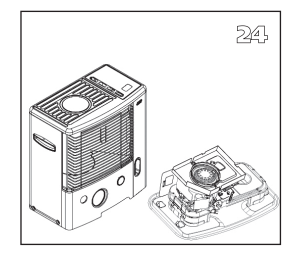


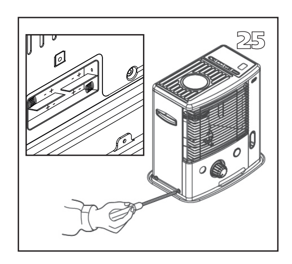


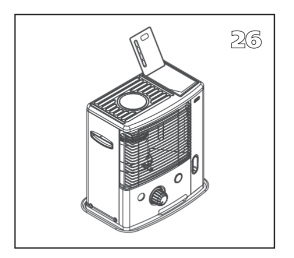


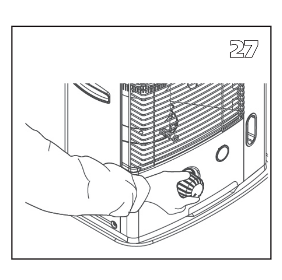












13. Faire pivoter le bouton de réglage de la mèche moletée ❷, et vérifier que la mèche puisse bouger sans problèmes de bas en haut.
14. Faire descendre, en coulissant, le régulateur de la mèche vers le bas, dans la conduite de tirage. Mettre l'arbre du régulateur à l'avant du poêle.
15. Remettre les 4 vis papillon sur le goujon d'installation, mais ne pas les visser.
16. Soulever la mèche pour la mettre le plus haut possible, et visser les vis papillon en plusieurs fois.
17. Vérifier la hauteur de la mèche. Elle devrait arriver à 8 mm au-dessus du collier.
18. Vérifier qu'il y ait un espace suffisant entre le support de mèche et la conduite de tirage. Il devrait être uniforme tout autour.

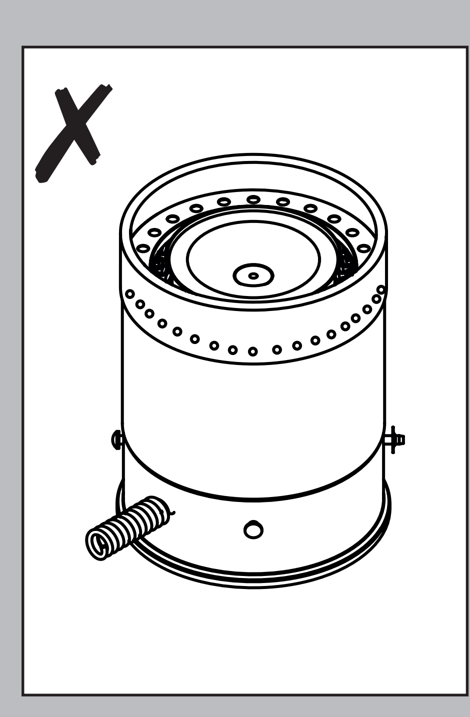
19a. Remettre le bouton (à balancier) en appuyant sur le bouton d'extinction ❶.

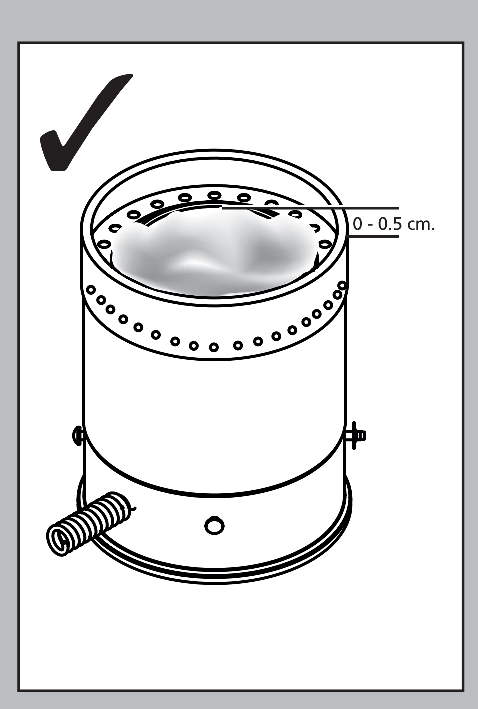
19b. Branchez les connecteurs (4EA) avec la carte de circuit imprimé.

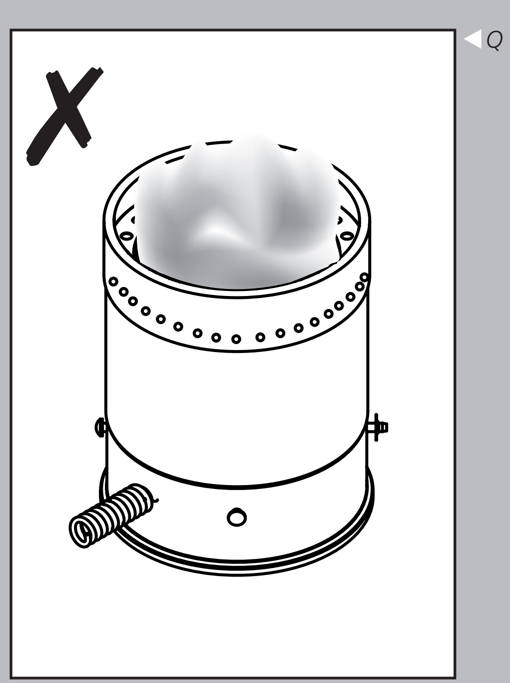
20. Vérifier le bon fonctionnement de l'arrêt de sécurité à balancier en appuyant sur le bouton d'extinction ❶, pour mettre en route le pendule.
21. Remettre le mécanisme d'allumage automatique.
22. Remettre le capot antivent.
23. Remettre la bobine de l'allumeur ⓫.
24. Remettre l'armoire ⓮.
25. Visser les 5 vis sur l'armoire, et remettre le capteur à l'arrière de cette dernière ⓮.
26. Remettre la chambre de combustion ❹ et le réservoir à fuel ❾.
27. Remettre le bouton de réglage de la mèche moletée ❷. Fermer la plaque frontale.

Mettre les piles dans leur logement, et remplir le réservoir à fuel, de fuels de qualité supérieure. Mettre le réservoir dans le poêle, et patienter au moins 30 minutes avant que la mèche ne soit parfaitement imbibée de fuel.



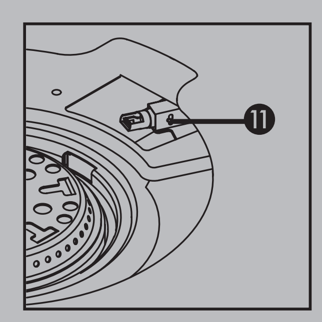


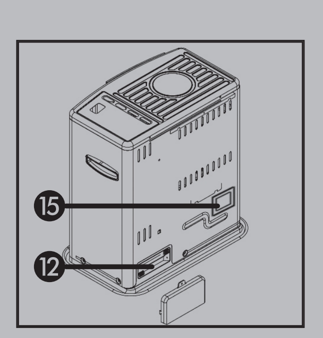




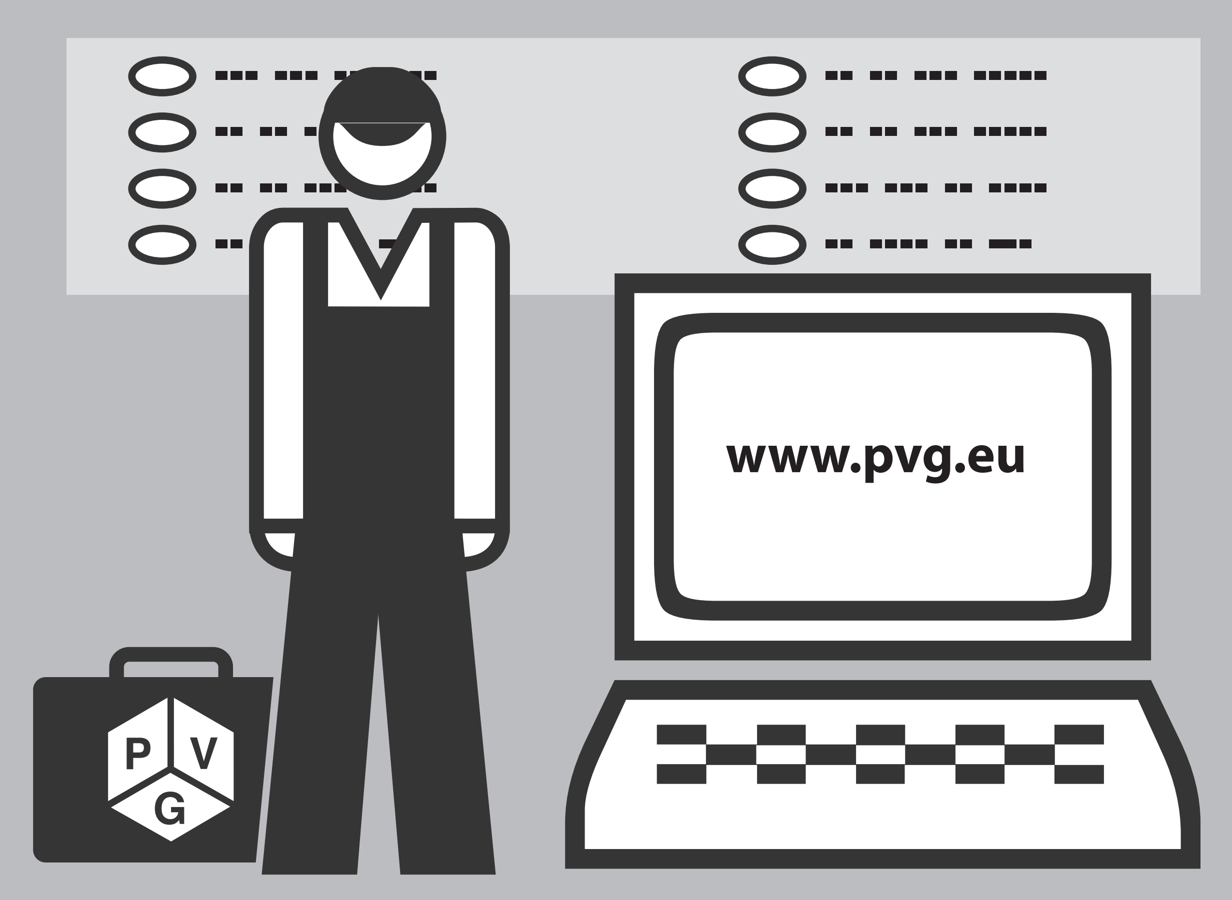
◄Q




11


15
12







DISTRIBUTED IN EUROPE BY PVG Holding B.V.

(D) Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.pvg.eu, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.pvg.eu).

(DK) For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til PVG hjemmeside (www.pvg.eu) eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.pvg.eu).

(ES) Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.pvg.eu, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.pvg.eu).

(F) Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.pvg.eu) ou contactez le notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.pvg.eu).

(FIN) Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu PVG verkkosivustoon osoitteessa www.pvg.eu tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.pvg.eu).

(GB) If you need information or if you have a problem, please visit the PVG website (www.pvg.eu) or contact our sales support (you find its phone number on www.pvg.eu)

(I) Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.pvg.eu oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.pvg.eu).

(N) Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.pvg.eu. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.pvg.eu).

(NL) Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de PVG website (www.pvg.eu) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.pvg.eu).

(P) Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.pvg.eu ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.pvg.eu)

(PL) W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową firmy PVG dostępną pod adresem www.pvg.eu lub skontaktuj się z Centrum kontaktów PVG (www.pvg.eu)

(S) Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.pvg.eu eller kontakta PVG kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.pvg.eu).

(SLO) Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja PVG na naslovu www.pvg.eu ali pokličite na telefonsko (www.pvg.eu).

(TR) Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.pvg.eu adresindeki PVG Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan PVG müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.pvg.eu).

PVG Traffic avg©140401 man_R124C_R134C